

MAGAZINE D'INFORMATION MUNICIPALE

# BALARUC

le mag

août 2025 n°89



page 4

## Inauguration de l'Hôtel de Ville

[ville.balaruc-les-bains.com](http://ville.balaruc-les-bains.com)

09

PRÉPARER L'AVENIR  
DU THERMALISME  
BALARUÇOIS

13

TRAVAUX ESTIVAUX  
DANS LES ÉCOLES

18

LES ASSOCIATIONS SE  
PRÉPARENT POUR LA  
NOUVELLE SAISON

**BALARUC**  
LES BAINS  
source d'énergies

# Intermarché

Balaruc SUPER

OUVERTURE  
DU LUNDI AU SAMEDI DE 9h À 20h  
LE DIMANCHE DE 9h À 13h



leDRIVE  
Intermarché



ROUTE DE SÈTE - BALARUC LES BAINS - TÉL 04 67 80 77 40



## CLINIQUE VÉTÉRINAIRE DE BALARUC-LE-VIEUX

MÉDECINE · CHIRURGIE · RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE · ÉCHOGRAPHIE · CANCÉROLOGIE  
LABORATOIRE D'ANALYSES · HOSPITALISATION · NUTRITION ANIMALE HAUT DE GAMME

SPÉCIALISTE DES ANIMAUX DE COMPAGNIE ET NOUVEAUX ANIMAUX DE COMPAGNIE



Une équipe de 4 docteurs vétérinaires aux compétences complémentaires et 4 assistants vous reçoit du lundi au vendredi de 8h30 à 19h, et prodigue des soins de qualité, dans une ambiance propre, non stressante et particulièrement professionnelle.

URGENCES  
& PRISE DE RENDEZ-VOUS AU

04 67 18 82 82

Avenue de Sète - 34540 Balaruc-le-Vieux Sur le rond-point d'entrée de la zone commerciale de Carrefour (face à Grand Frais)



## Préparer l'avenir

L'inauguration de notre nouvel hôtel de ville, le 2 juillet dernier, restera une date symbolique et forte dans l'histoire de notre commune. Ce moment rare, chargé d'émotion et d'enthousiasme collectif, marque une étape importante dans notre engagement pour un service public moderne, accessible et tourné vers l'avenir. Vous avez été très nombreux à y assister, et je vous en remercie sincèrement. Cet équipement, que nous avons voulu fonctionnel, accueillant et ouvert à tous, est le reflet de l'ambition que nous portons pour Balaruc-les-Bains. C'est un outil au service de l'intérêt général, pensé pour mieux répondre aux besoins des habitants et accompagner l'administration responsable, harmonieuse et durable de notre ville. Je vous invite à venir le (re)découvrir le 30 août prochain, à l'occasion d'un après-midi portes ouvertes, où vous pourrez explorer ses espaces et les œuvres qui animent ses murs.

“ Dès 2008, nous avons posé les bases de la diversification thermique, avec la volonté de sauvegarder les Thermes.”

Le dossier central de ce magazine est consacré à un enjeu prioritaire pour notre commune : la diversification de notre activité thermique. Dès 2008, nous avons posé les bases de cette stratégie, avec la volonté de sauvegarder et pérenniser les thermes de Balaruc-les-Bains, dans le domaine public.

Notre ambition est claire : préserver notre position de première station thermale de France, tout en adaptant notre offre aux enjeux de demain.

Diversifier, cela ne signifie pas renier notre identité, bien au contraire. Il s'agit de renforcer l'ancrage médical de notre modèle en s'ouvrant à de nouveaux usages de l'eau thermale, en développant une offre de soins complémentaires, et en intégrant pleinement le thermalisme dans une vision territoriale, économique et environnementale.

Cette politique se traduit déjà concrètement : nouveaux

soins, partenariats scientifiques, projets de développement d'activités de bien-être, de prévention santé. Balaruc-les-Bains est une destination santé à part entière. Son évolution est nécessaire pour rester attractive, innovante et résiliente face aux mutations du secteur. Nous sommes dans cette dynamique.

L'été a aussi été mis à profit pour préparer la rentrée scolaire. C'est un moment clé pour de nombreuses familles. La Ville agit pour que les enfants scolarisés dans les écoles balarucoises puissent bénéficier des meilleures conditions d'accueil et d'apprentissage. Des travaux significatifs ont été menés dans nos établissements scolaires afin d'aborder cette nouvelle année dans un environnement optimal.

Le 13 septembre, nous retrouverons un autre grand rendez-vous local : la Fête des associations, avec les bénévoles de plus de 60 structures réunis pour faire découvrir leurs actions et leurs passions. Ce moment de partage et de découverte illustre la richesse du tissu associatif balarucois, fondement du lien social et du “bien vivre ensemble” qui nous est cher. Le 19 septembre, la saison culturelle 2025-2026 sera officiellement lancée au centre culturel “Le Piano-Tiroir”. Une programmation éclectique, exigeante et ouverte à tous, pensée pour nourrir la curiosité, l'émotion et le plaisir de la rencontre.

C'est tout cela, Balaruc-les-Bains : une ville qui avance, qui innove, qui rassemble.

Je vous souhaite à toutes et à tous une belle fin d'été, et une rentrée sereine, énergique et optimiste.

**Gérard Canovas,**  
maire de Balaruc-les-Bains.

### 4 le portfolio

### 6 l'actu en bref

- > Actualités du CCAS
- > Rentrée scolaire 2025/2026
- > Réunion publique secteur Raffinerie du Midi / Suttel
- > PLU
- > Visite de l'Hôtel de Ville

### 9 dossier

#### 10 Préparer l'avenir du thermalisme

- > La Maison Sport Santé
- > Diversification des soins
- > La recherche médico-thermale

#### 12 Zoom

- > Travaux dans les écoles
- > Rénovation énergétique - Salle de la Cadole

#### 13 Le point sur les aménagements

- > Panneaux photovoltaïques
- > Réfection de la rue des Figuiers
- > Travaux de la Maison du Peuple

### 14 zoom politique

### 17 vie des quartiers

- > Rue des Palombes
- > Parc de la Mairie
- > Avenue de la Gare

### 18 côté loisirs

- #### 18 Activités
- > La rentrée associative
  - > Saison culturelle 25/26
  - > Saison club nautique Manuréva

#### 20 Agenda

### 22 bloc-note

MAGAZINE MUNICIPAL DE BALARUC-LES-BAINS  
Hôtel de Ville - BP 1 - 34540 Balaruc-les-Bains.  
Téléphone 04 67 46 81 00. Télécopie 04 67 43 19 01.  
www.ville-balaruc-les-bains.com

Directeur de la publication : Didier Calas, adjoint à La Communication

Rédaction, reportages, photographies et mise en page : service Communication.

Régie publicitaire : Société Dixicom - Vendargues / Tél. 04 67 02 68 68.

Impression et photogravure : JF Impression.  
Tirage : 6.000 exemplaires.

## 1

### *Une page s'est tournée... Balaruc a inauguré son nouvel hôtel de Ville*

Gérard Canovas a découpé le ruban inaugural, assisté par Amélie de Sousa, sous-préfète de l'Hérault, Secrétaire générale adjointe de la Préfecture, Loïc Linarès, président de Sète Agglopolo Méditerranée, Michel Arrouy, maire de Frontignan - La Peyrade et Camille Meynadier, maire du Conseil Municipal des Enfants de Balaruc. Quelques minutes plus tard, un immense drapeau tricolore était déployé du balcon du premier étage du bâtiment.



### **3** *Les enfants largement associés*

Création d'œuvres éphémères ou pérennes, plantation d'un arbre dans le parc, discours de la maire du Conseil Municipal des Enfants, chorale de jeunes Balarucois qui ont interprété La Marseillaise a capella ... Comme le souhaitait la Municipalité, les jeunes Balarucois étaient largement associés à cette cérémonie inaugurale.

### **4** *Une inauguration populaire et chaleureuse*

Les Balarucois sont venus nombreux partager ce moment historique avec les élus. Une belle affluence pour une belle soirée, plein de sourires et d'émotion... Cette inauguration restera gravée comme un moment fort de notre vie communale.

### **5** *Pour la dernière fois*

Jeudi 12 juin à 17h30, le premier magistrat de la Ville, entouré de nombreux élus, a fermé solennellement, pour la dernière fois, les portes de l'hôtel de ville de l'avenue de Montpellier. Ce bâtiment sera bientôt transformé en immeuble d'habitation. Le lundi suivant, ils ont accueilli les premiers usagers de la mairie.

## 6 *La convivialité au rendez-vous*

Les Balarucois participent, une nouvelle fois, en nombre aux rencontres estivales élus / habitants dans les quartiers de Balaruc. Au programme de ce rendez-vous toujours très apprécié des édiles comme des Balarucois, échanges directs sur tous les projets de la ville et convivialité. Ils se poursuivent dans tous les quartiers.



## 7 *La première pierre posée*

Le projet de requalification du spa thermal O'balia est officiellement lancé. Après le choix de l'architecte qui accompagne la Ville dans ce projet d'avenir, la première pierre du secteur O'Balìa a été posée. Ce moment symbolique marque la concrétisation de la volonté municipale de faire de Balaruc-Les-Bains une destination touristique et thermale de référence qui conjugue bien-être, patrimoine et nature.



## 8 *Balaruc ambassadrice du don d'organes*

À l'occasion de la Journée nationale de réflexion sur le don d'organes et la greffe, les élus balarucois ont officiellement signé la charte des villes ambassadrices du don d'organes. Balaruc-les-Bains s'engage pleinement dans une démarche citoyenne et solidaire, en promouvant ce geste qui peut sauver des vies.



## 2

### *Nos pompiers mis à l'honneur pour le 14 juillet*

A l'occasion du 14 juillet, c'est un défilé et une cérémonie très républicaine à laquelle Balarucois, touristes et curistes ont pu assister. Ce moment protocolaire a été l'occasion de mettre particulièrement à l'honneur les sapeurs-pompiers de Balaruc pour leur travail tout au long de l'année au service des populations. Trois d'entre eux ont même reçu des lettres de félicitations pour leur mission. Engagés sur une intervention particulièrement sensible, où en l'absence d'assistance médicale, ils ont mis au monde un nouveau-né dans des conditions sécurisées. Une intervention au cours de laquelle ils ont fait preuve d'un professionnalisme exemplaire, et d'une parfaite maîtrise des gestes de secours.

# L'actu en bref

## CCAS ACTUALITÉS DE RENTRÉE



En cette rentrée 2025, le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de Balaruc-les-Bains multiplie les rendez-vous et initiatives en faveur des aînés. À commencer par la poursuite des ateliers et animations collectifs mis en place au rythme de deux rendez-vous par mois par le service d'Aide à Domicile du CCAS. Des moments de partage au contenu varié et original, très appréciés par les bénéficiaires du service d'aide à domicile.

Autres actions coordonnées par le CCAS en faveur du bien-vieillir, les différents ateliers thématiques.

L'association Ma Vie propose, cette année encore, de l'activité physique adaptée. Une réunion d'information et d'inscription préalable à la reprise des ateliers, sera organisée le 25 septembre prochain.

Autre action proposée par le CCAS en partenariat avec la Mutualité Française, un cycle d'ateliers gratuits autour de la santé mentale et du bien-être à travers le chant (sur inscription : 05 31 48 11 55).

Enfin, le rendez-vous incontournable de l'automne est bien entendu la Semaine Bleue.

Une fois encore la structure sociale et ses partenaires associatifs ont concocté un programme varié et attractif. "Autant d'occasions offertes aux seniors balarucois de rompre l'isolement et de prévenir la perte d'autonomie", note Geneviève Feuillassier, adjointe au maire en charge des solidarités et vice-présidente du CCAS.



## ÉCOLES

### En route pour la rentrée

**Lundi 1<sup>er</sup> septembre, près de 500 petits Balarucois reprendront le chemin de l'école. La Ville a, pendant la période estivale, peaufiné ses dispositifs et ses actions pour garantir une rentrée sous le signe du bien-être et du confort pour tous.**

Exaltante ou stressante, pour les enfants et leurs parents, la rentrée des classes, c'est à chaque fois le début d'une nouvelle aventure. Pourtant en coulisses, pour les services de la Ville, le jour J est plutôt celui d'un aboutissement. « *Celui de tout le travail réalisé en amont, et notamment pendant l'été, par les agents, souligne Dominique Curto, adjointe déléguée à l'enfance, aux écoles et au sport. Même si on est capable d'agir avec beaucoup de réactivité, en lien avec l'Éducation nationale, c'est grâce à notre anticipation, sur les dispositifs municipaux ou de travaux par exemple, que la rentrée peut se dérouler dans de bonnes conditions.* »

La Ville a fait de l'éducation une priorité. Ce choix politique fort vise à garantir à tous les enfants une école et des dispositifs péri et extra scolaires de qualité. Aujourd'hui, tous les petits Balarucois peuvent, en temps scolaire ou périscolaire, s'ouvrir aux disciplines sportives ou culturelles les plus variées.

La Ville apporte un soutien aux projets pédagogiques des équipes enseignantes, organise les temps périscolaires : études

surveillées, accueil le matin et le soir qui a été élargi l'année dernière pour mieux répondre aux besoins des familles. Elle prend également à son compte la prestation des agents municipaux dans les écoles maternelles, le nettoyage et l'entretien des locaux, l'animation et l'accueil dans les restaurants scolaires ... Enfin, dans un souci d'égalité et sur le principe de la gratuité d'accès à l'éducation, la Ville finance l'achat de fournitures scolaires pour les enfants.

#### Un vélobus en test

Quelques jours avant les congés estivaux, les écoliers ont pu tester un drôle d'engin à pédales, un vélobus. Devant l'enthousiasme des enfants comme des parents et des enseignants, cet essai va se poursuivre. Pendant plusieurs semaines, dès la rentrée 2025, le véhicule circulera deux jours par semaine dans chaque secteur (Bains et Usines), pour amener les enfants à l'école. Si ce nouveau service à destination des familles balarucoises rencontre son public, le vélobus pourrait perdurer.



## Raffinerie du Midi – Suttel PRÉSENTATION DU SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT

En début d'année 2025, la Ville a lancé une étude de programmation urbaine et paysagère, co-construite avec les Balarucois, pour le secteur de la Raffinerie du Midi / Port Suttel. Différents dispositifs (questionnaire en ligne, balade urbaine, ateliers participatifs ...) ont été mis en place pour permettre aux Balarucois, et notamment aux riverains du site, de donner leurs avis et leurs souhaits sur l'aménagement à venir. Objectif : définir le projet d'aménagement pour ce secteur de Balaruc. Après analyse des échanges et des retours des participants à cette concertation, une réunion publique de présentation du schéma d'aménagement et du programme envisagé pour le secteur « Raffinerie du Midi – Suttel » est organisée avec les élus balarucois et les techniciens.

 La réunion se tiendra le 27 août à 18h dans la salle du Piano-Tiroir.

## Plan Local d'Urbanisme LA CONCERTATION SE POURSUIT

En 2022, la Commune lançait la révision de son Plan Local d'Urbanisme (PLU) sur son territoire. Un projet auquel la population a été largement associée. Au-delà des dossiers de présentation et registres consignants les observations des Balarucois, des réunions publiques de présentation et d'échanges ont été organisées à chaque temps fort de la procédure. Une commission citoyenne a également été créée, et ses membres consultés à chaque étape d'élaboration du Plan Local d'Urbanisme.

En juillet dernier, une nouvelle réunion publique a permis aux élus, d'échanger avec les Balarucois présents sur "la traduction règlementaire" des grandes orientations définies dans le Plan d'Aménagement et de Développement Durable.

D'ici le 2<sup>ème</sup> trimestre 2026 où le PLU devrait être approuvé, le travail de révision et de concertation se poursuit pour intégrer les remarques de la population. En début d'année prochaine, une enquête publique sera lancée qui donnera l'occasion aux Balarucois de s'exprimer largement sur ce projet.

Consultez le site de la Ville pour connaître l'actualité de ce projet : <https://www.ville-balaruc-les-bains.com/grands-projets/revision-du-plan-local-durbanisme>



## CHANGEMENT CLIMATIQUE

### Imaginons ensemble l'adaptation de notre territoire

Depuis un an et demi, grâce à l'engagement des habitants du Bassin de Thau, Sète agglomération méditerranéenne co-construit une stratégie d'adaptation au changement climatique et à la montée des eaux.

Cette démarche a pour ambition de réfléchir collectivement à comment continuer à bien vivre sur ce territoire dans les années à venir, à adapter nos modes de vie, notre économie et notre cadre naturel.

Une nouvelle étape est à présent engagée dans cette démarche de co-construction. Un questionnaire est en ligne pour que vous puissiez exprimer votre avis sur l'adaptation de notre territoire à ces enjeux.

L'objectif est d'élargir le dialogue afin que le plus grand nombre puisse donner son avis et que les experts qui travaillent sur ces sujets apportent des réponses qui correspondent à votre vision et à vos attentes pour l'avenir de notre territoire sur des sujets comme la préservation des paysages, le besoin de solidarité entre communes, la densification de l'habitat, le changement de nos modes de vie...

Pour participer à cette grande consultation citoyenne, scannez le QR code



ou retrouvez le questionnaire sur : <https://urlr.me/MyJAZf>



## HÔTEL DE VILLE

### Venez le découvrir

*Vous avez été nombreux à assister à l'inauguration, le 2 juillet dernier, du nouvel hôtel de ville de Balaruc-les-Bains. Une affluence record qui a rendu impossible la visite du bâtiment ce jour-là.*

*Comme le maire s'y était engagé, une après-midi "portes ouvertes" est organisée le 30 août. Une belle occasion de visiter ou de découvrir les nouveaux locaux de l'Hôtel de ville, avec comme guide les élus balarucois.*

*Vous pourrez également échanger avec les artistes qui ont créé les œuvres qui décorent les espaces publics et revoir les films sur le chantier de réhabilitation du bâtiment ou le travail artistique.*

**PORTES OUVERTES DE L'HÔTEL DE VILLE**  
Samedi 30 août, de 14h à 17h.

# Balaruc les Bains

EAU THERMALE



*Offrez à votre peau  
une escale fraîcheur  
avec notre sélection de l'été,  
efficace et sensorielle.*

A retrouver dans nos boutiques des thermes ou sur [www.eaux-thermales-balaruc.com](http://www.eaux-thermales-balaruc.com)

## Escale « Jambes légères »

*Une initiation à la cure thermale :  
action drainante et effet jambes légères*

**5 soins par jour pendant 5 jours**

### PROGRAMME DE SOINS

- 1 couloir de marche
- 1 hydrojet des jambes
- 1 affusion des jambes
- 1 bain massant des jambes
- 1 compresses froides

**5 jours : 249€**

Renseignements au 04 67 51 76 01  
et sur [cure.svb@thermesbalaruc.com](mailto:cure.svb@thermesbalaruc.com)  
[www.eaux-thermales-balaruc.com](http://www.eaux-thermales-balaruc.com)



Photos: Agence Creative | Photographie Bastien Saur

**Balaruc  
les Bains**  
EAU THERMALE



DOSSIER *à la une*

# THERMALISME

# Préparer son avenir



**DIDIER CALAS**

PDG de la SPLETH  
Adjoint délégué à la  
Communication

Les Thermes de Balaruc-les-Bains, ce sont bien entendu les cures médicalisées conventionnées. Mais, à côté de cette activité phare, d'autres émergent et contribuent à développer la notoriété de notre station et à faire venir, au sein de l'établissement thermal, de nouvelles clientèles.

Pour rester leader, la Société Publique Locale des Thermes innove. Études scientifiques, nouveaux programmes de soins dédiés, recherche et développement, partenariats ... une véritable stratégie est déployée pour faire perdurer l'activité thermale balarucoise.

## EN CHIFFRES



**249**

c'est le tarif moyen d'une Escale Thermale, pour 5 jours de soins.



**70**

la gamme dermato-cosmétique "Balaruc-les-Bains Dermatologie" a enregistré une forte croissance (+70 % en 3 ans).



**25000**

Le laboratoire interne réalise plus de 25 000 prélèvements par an pour répondre aux exigences strictes de la certification AQUACERT.

*“ La diversification n'est pas une fin en soi, mais un moyen de consolider l'activité historique de la cure thermale médicalisée. Notre responsabilité est double : offrir un service de qualité à nos usagers et faire vivre un modèle économique équilibré et durable pour notre territoire. Cela passe par l'innovation, mais toujours au service de notre mission première : soigner. ”*



SOINS THERMAUX

## La diversification au cœur de l'avenir thermal

en direct

### MAISON SPORT SANTÉ : PROLONGER LES BIENFAITS DE LA CURE

Dernière innovation de taille de la Société Publique Locale des Thermes, l'ouverture, depuis le début de la saison 2025, d'une Maison Sport Santé intégrée au bâtiment thermal.

L'objectif ? Compléter les soins thermaux par des séances d'activité physique adaptée et favoriser la reconquête de l'autonomie et de la mobilité.

Une dizaine de professionnels encadrent les séances : cardio-training, stretching, marche nordique, yoga, sonothérapie...

Des activités qui s'adressent aux curistes, mais aussi aux Balarucois et habitants du territoire.

En s'appuyant sur des études scientifiques (Respect 1 et Thermidor), les Thermes créent un véritable pôle de prévention santé.

Le programme se prolonge au retour à domicile, avec un accompagnement vers les clubs locaux ou d'autres Maisons Sport Santé nationales pour les curistes.

► La première station thermale de France se réinvente. À Balaruc-les-Bains, la diversification des soins et des publics redessine le thermalisme de demain : mini-cures, programmes santé innovants, cosmétiques dermo-thermale...

Avec plus de 50 000 curistes chaque année, la station thermale de Balaruc-les-Bains atteint presque sa capacité maximale d'accueil. Dans ce contexte, à côté de la cure conventionnée, le développement de la première station thermale française s'appuie sur la diversification de son offre, avec un objectif clair : faire de Balaruc une destination santé globale, où le thermalisme conventionné reste central, mais enrichi d'approches complémentaires.

### Une « destination santé »

« À Balaruc, tout est pensé pour le bien-être, la prévention et la qualité de vie », résume Didier Calas, PDG de la Société Publique Locale d'exploitation des Thermes. Ainsi, aux cures médicalisées viennent s'ajouter des formats plus courts comme les "Escalaes Thermales", mini-cures de 1 à 5 jours, conçues pour prévenir ou soulager les premiers maux du quotidien. Accessibles et personnalisées, elles séduisent un public toujours plus large : accompagnants de curistes, actifs en quête de mieux-être ou vacanciers de passage.

La diversification se manifeste aussi à travers des cures spécifiques, destinées aux personnes atteintes de douleurs chroniques, de syndromes post-infectieux ou en post-cancer. Encadrées médicalement, elles s'intègrent dans une prise en charge globale, complétée par

des conférences santé et des programmes innovants comme "Agir contre les douleurs chroniques", développé en partenariat avec le CHU de Montpellier.

Autre axe stratégique : l'ouverture au sein des Thermes de la Maison Sport Santé, nouvel espace dédié à l'activité physique adaptée, qui permet de coupler soins thermaux et exercices ciblés pour renforcer les effets thérapeutiques. Soutenue par des études scientifiques, cette offre vise aussi à inscrire les bonnes pratiques dans la durée, en lien avec les clubs et associations locaux.

### L'eau thermale au service de la peau

La diversification passe également par la gamme dermato-cosmétique "Balaruc-les-Bains Dermatologie", qui connaît une forte croissance (+70 % en 3 ans). Adossée à un laboratoire intégré, elle valorise les propriétés exceptionnelles de l'eau thermale isotonique, rare et précieuse, tout en s'appuyant sur des circuits courts et des actifs naturels méditerranéens.

À travers cette stratégie, Balaruc confirme son rôle de leader du thermalisme en France, en construisant un modèle économique durable, fondé sur l'innovation, la santé et le bien-être.

Une diversification pensée comme un levier pour préparer l'avenir de la cure thermale médicalisée et élargir son public.

# PRÉPARER LE THERMALISME DE DEMAIN

▶ **Au-delà de leur activité de cure, les Thermes sont aujourd'hui un véritable centre de recherche médico-thermal. À travers des études scientifiques, des partenariats universitaires et un laboratoire, ils préparent activement l'avenir du thermalisme.**

à Balaruc-les-Bains, la cure ne se contente plus de soigner : elle se démontre. Le centre de recherche médico-thermal multiplie les collaborations avec des institutions médicales de renom. Objectif : démontrer l'efficacité des soins thermaux, mais également inscrire la cure dans les parcours de soins personnalisés et dans une approche préventive de la santé. Dernière en date, l'étude THERMOG est menée avec le CHU de Montpellier afin d'évaluer l'effet de l'eau thermale sur la mobilité articulaire et mieux comprendre les effets de l'eau thermale balarucoise sur la douleur et l'inflammation.

Autre chantier d'envergure : un programme dédié à la prévention des chutes chez les séniors. Le sommeil et la santé mentale font aussi l'objet d'investigations, tandis qu'un protocole post-cancer innovant, en lien avec l'Institut du Cancer de Montpellier, ambitionne de soulager douleurs et anxiété après traitements. Ce programme de recherche pourrait à terme être étendu à l'ensemble des pathologies oncologiques et ainsi ouvrir une nouvelle

voie pour la médecine thermale, dans le suivi et l'accompagnement des personnes souffrant de maladies chroniques telles que le cancer.

### Explorer les trésors de l'eau thermale

Au cœur des Thermes, un laboratoire interne, unique en France dans une structure thermale, remplit une double mission : assurer la qualité sanitaire irréprochable de l'eau utilisée pour les soins et conduire des recherches pionnières sur les trésors biologiques que recèle notre environnement thermal, comme les micro-organismes thermaux.

Grâce à ces recherches, les Thermes de Balaruc-les-Bains se positionnent à la croisée du soin, de la science et de la nature, avec une ambition : créer la thérapie et la dermocosmétique thermale de demain.

La station thermale de Balaruc s'affirme comme un pôle de référence en santé globale, où thermalisme rime avec innovation, prévention et bien-être.

## en complément

### O'BALIA : LA DIVERSIFICATION PAR LE BIEN-ÊTRE



Depuis plus de 10 ans, la diversification thermale se fait aussi par l'activité bien-être et le spa thermal O'balía. Ouvert en 2012, ce lieu unique de détente et de bien-être grâce à l'eau thermale balarucoise, géré au sein de la Société Publique Locale des Thermes, a conquis une clientèle de proximité. Pour développer les potentialités du spa thermal, ce dernier bénéficie d'importants travaux de réhabilitation et d'extension. L'ambition de la Ville est de proposer une offre complète à la clientèle qui se déplace à Balaruc-les-Bains. "On veut faire d'O'Balía un vrai motif de visite à Balaruc, souligne Didier Calas, PDG de la SPLETH. On crée un resort, qui va donner à O'Balía un rayonnement régional, voire national, au regard des qualités de notre site. L'idée, c'est d'avoir une destination bien-être et touristique-thermale à part entière."



Des dizaines d'analyses bactériologiques, physico-chimiques et environnementales sont réalisées quotidiennement par le laboratoire interne, véritable vigie scientifique de la station.

**DES INFOS  
EN DIRECT  
L'UVER : soutenez  
sa candidature**

*La candidature de Balaruc-les-Bains a été retenue aux Trophées des Entreprises Publiques Locales (Epl) 2025, dans la catégorie "Ville intelligente, ville de demain", avec le projet de l'Unité de Valorisation des Eaux de Rinçage des Thermes (UVER). En séparant les boues de l'eau et de les réinjectant toutes les deux dans la nature, l'UVER s'inscrit dans une démarche*

*exemplaire de valorisation circulaire, au service d'une gestion durable de l'eau. Une ressource qui pourrait être utilisée pour arroser les espaces publics. Les dossiers d'autorisation sont en cours d'instruction par les services de l'État. Soutenez la candidature de Balaruc aux Trophées des EPL 2025 en votant en ligne.*



ÉCOLES DU QUARTIER DES USINES

## Pour un plus grand confort des élèves

Déjà réalisés au groupe scolaire du quartier des Bains, des travaux qui visent à adapter les établissements scolaires aux contraintes énergétiques, sont en cours.



Chaque période de congés scolaires est l'occasion pour la Ville de réaliser des travaux au sein des établissements scolaires balarucois. C'est encore plus vrai pour les vacances estivales. Cette année, le chantier le plus important concerne le remplacement du système de chauffage des deux écoles et du restaurant scolaire attenant à la maternelle Robinson.

**“Ces travaux permettront de tempérer les classes”**

« Ces travaux étaient attendus avec impatience » explique Dominique Curto, l'élève en charge des écoles. « Les systèmes en place, anciens, ont connu ces derniers mois des pannes et ne permettaient pas de réguler la température dans les locaux en hiver comme en été. Pour rappel, en fin d'année scolaire, face à la canicule, l'équipe pédagogique et les enfants scolarisés à Robinson avaient trouvé refuge dans les

locaux du centre de loisirs “Le Petit Bois”. »

Des appareils de chauffage / climatisation sont en cours d'installation dans l'ensemble des infrastructures scolaires du quartier des Usines. « Ces travaux visant à améliorer le confort thermique marquent une étape importante dans l'adaptation des bâtiments communaux aux contraintes énergétiques, permettant entre autre la suppression de la chaudière au gaz » explique Stéphane Antignac, adjoint au maire en charge de l'environnement et du cadre de vie. Des modules de contrôle permettront de programmer les périodes de fonctionnement et d'arrêt du chauffage, évitant tout gaspillage d'énergie pendant les week-end ou les périodes de congés scolaires. Un système similaire est déjà en place au sein des écoles des Bains et donne entière satisfaction tant auprès des enseignants que des familles.

### Travaux d'entretien

En complément, des travaux de peinture, de reprise des sols, de fabrication de mobilier sur mesure ou de réparation du mobilier ... sont entrepris au sein des écoles. Des chantiers qui sont réalisés par les services municipaux.

L'ensemble de ces travaux et aménagements ont été lancés dès les premiers jours de juillet pour que les installations scolaires soient fin prêtes à accueillir les petits Balarucois dans les meilleures conditions possibles à la rentrée prochaine.



### SALLE OMNISPORT DE LA CADOLE

## Pour un meilleur confort thermique

La Ville poursuit son plan de rénovation énergétique des bâtiments communaux lancé en 2020. « La rénovation énergétique des équipements municipaux est un chantier de longue haleine pour une Ville qui dispose d'un important patrimoine bâti, comme c'est le cas à Balaruc. Aussi nous sommes contraints d'étaler les travaux sur le moyen terme » explique Stéphane Antignac, adjoint au maire en charge du cadre de vie. Et l'élue de poursuivre « Après les écoles ou encore la salle Alain Colas, c'est à présent au tour des deux salles de la Cadole de bénéficier de travaux ».

« Les plafonds très hauts de l'ancienne cave coopérative de Balaruc vont être abaissés afin de limiter les déperditions de chaleur » poursuit l'élue.

Comme c'est le cas dans tous les équipements communaux, l'ancienne chaudière à gaz va être

supprimée et le système de chauffage remplacé. Un isolant sera installé dans les deux salles.

« La volonté de la Ville étant de traiter un équipement dans sa globalité, ces travaux ne se limiteront pas à la seule réfection du système de chauffage » indique Stéphane Antignac. L'ensemble de l'éclairage du bâtiment va également être changé pour passer en ampoules LED.

Pour ce projet de rénovation énergétique dont le coût s'élève à 250 000 €, la Ville a déposé des dossiers de demande de co-financement. Ces travaux seront achevés dans le courant de l'automne pour permettre aux associations utilisatrices de ce bâtiment, de bénéficier d'un plus grand confort thermique avant les premiers frimas.

# Le point sur les aménagements



## BALARUC PRODUIT SON ÉNERGIE

Ça y est ! Après la pose des premiers panneaux photovoltaïques sur les toits du complexe sportif de Pech Méja et du Piano-Tiroir, la Ville produit sa propre électricité. Pour l'heure cette énergie est consommée au sein de ces deux bâtiments. D'ici la fin de l'année, l'annexe de la salle de la Cadole et l'Hôtel de Ville devraient, eux aussi, être équipés de panneaux.



## POUR RAFRAICHIR LA VILLE

Désimperméabiliser et créer des îlots de fraîcheur dans la ville, tel est l'objectif des études lancées au printemps. Certains secteurs ont été identifiés comme prioritaires. Une concertation a été engagée avec les riverains des rues des Écoles, des Romarins et des Lauriers afin d'envisager de possibles aménagements. Une démarche similaire va être enclenchée dans d'autres quartiers et des travaux lancés à l'automne prochain.



## ÉQUIPEMENT DE LA VISE

Comment lutter contre l'inversac ? Un programme expérimental s'est concrétisé avec l'équipement de la source de la Vise et l'installation de tuyaux de diamètres décroissants, et un clapet, qui permettra de limiter les intrusions d'eau salée en cas de surcote marine. Ce programme scientifique, coordonné par le SMBT et le BRGM, est soutenu par l'État, la Région Occitanie, Sète Agglopolie Méditerranée et la Ville de Balaruc-les-Bains. Il s'étendra sur, au minimum, trois ans pour un montant total de 517 800 € HT.

## en complément



## RÉFECTION DU REVÊTEMENT ET AMÉNAGEMENT DE LA RUE DES FIGUIERS

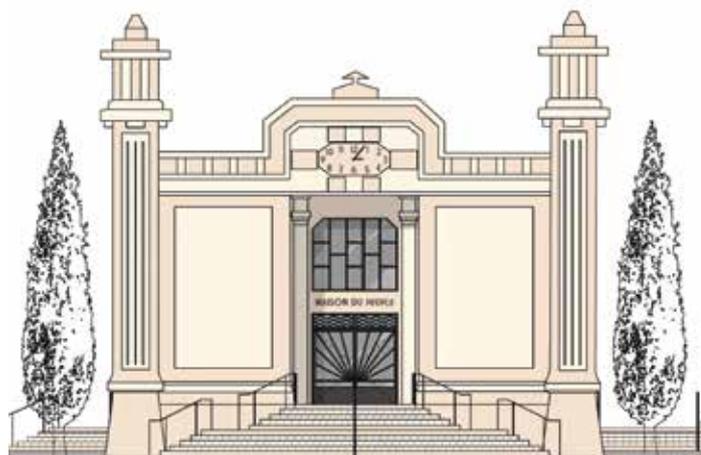
À la suite des récents travaux de réfection du réseau d'eau potable, la Ville lance à son tour une nouvelle phase d'intervention avec la reprise complète du revêtement de la chaussée de la rue des Figuiers. Dans un second temps, des travaux d'aménagement et d'embellissement de la voie vont être entrepris. Ils comprendront la pose de bordures, l'installation de chicanes pour limiter la vitesse des véhicules et le marquage au sol des différents espaces. Ces aménagements visent à améliorer la sécurité et à mieux délimiter les zones dédiées au stationnement des véhicules sur la voie publique.



MAISON DU PEUPLE

## BIENTÔT UNE RÉHABILITATION POUR LE BÂTIMENT

Ce bâtiment emblématique du quartier des Usines va faire l'objet, dans les mois à venir, d'une profonde réhabilitation. Il faut dire que ce bâtiment, un des plus anciens équipements publics de la commune, n'a plus bénéficié d'interventions lourdes de rénovation depuis quelques années. « Nous souhaitons le remettre en valeur » explique Stéphane Antignac, adjoint au maire en charge du cadre de vie. « Depuis plusieurs semaines, services municipaux et associations utilisatrices de cet équipement municipal travaillent pour connaître leurs besoins futurs. Un maître d'œuvre a été choisi et accompagne la Ville dans ce projet » poursuit l'élu. L'objectif de cette réhabilitation est de garder la polyvalence de la grande salle. Pour ce faire la scène surélevée devrait être supprimée au profit d'un espace scénique à plat. Des loges et un lieu de stockage seront créés à l'arrière, ainsi que deux petites salles en étage. L'espace cuisine sera repris. « Pour faciliter l'accès du bâtiment aux personnes à mobilité réduite, les escaliers intérieurs seront supprimés et des sanitaires adaptés créés » indique l'adjoint au maire. Un important travail architectural sera également mené sur les extérieurs avec comme objectif de remettre en valeur ce bâtiment et son architecture remarquable et de retrouver sa physionomie de l'époque. Les façades ainsi que les escaliers du parvis seront repris.



# conseil municipal

## EXTRAITS DE LA SÉANCE DU 14 mai 2025

### VIE ASSOCIATIVE

#### Attribution d'une subvention municipale aux associations

Approuvé à l'unanimité.

Lors du vote du budget de la Ville pour l'année 2024, une enveloppe budgétaire de plus de 505 000 € avait été prévue pour le soutien au tissu associatif local. Lors de la séance du 14 mai dernier, les élus ont entériné une première répartition des subventions de fonctionnement aux associations de Balaruc-les-Bains pour l'année 2025.

446 852 € ont été attribuées à 65 associations pour leur permettre d'assurer le fonctionnement quotidien de leurs activités.

Ces subventions sont un soutien que la Ville apporte au dynamisme associatif de Balaruc.

Suite à ce vote, de nombreuses conventions d'objectifs et de moyens ont également été entérinées avec les associations, définissant l'objet, le montant et les conditions d'utilisation de l'aide attribuée par la Ville au tissu associatif.

Le reliquat de cette enveloppe budgétaire fera l'objet d'une seconde répartition.

### URBANISME

#### Déclassement de la parcelle BD 343/ Allée des sources Approuvé à l'unanimité.

Le secteur Hespérides / O'balia est actuellement en mutation, suite à la démolition des anciens thermes Hespérides. Cet espace fait l'objet d'un aménagement public d'ensemble, qui consiste notamment en une extension du centre de bien être O'Baliala, la création d'un parc thermal et l'aménagement des espaces publics (voies de desserte, parkings, pistes cyclables, cheminement piétons,...). Un complexe hôtelier de gamme supérieure verra également le jour dans ce secteur.

Dans cette optique, les élus ont entériné le déclassement du domaine public communal et son intégration au domaine

privé communal d'une parcelle d'une superficie d'environ 4 911m<sup>2</sup> située Allée des Sources, en vue de sa cession à la société « Maison JAS », au prix de quatre millions d'euros HT, soit quatre millions huit cent mille euros TTC.

## EXTRAITS DE LA SÉANCE DU 11 juin 2025

### FINANCES

#### Compte Financier Unique de la Ville 2024

Votes : Pour : 23 ; Abstentions : 4.

Ce bilan des opérations financières réalisées par la commune au cours de l'année 2024 fait apparaître :

##### Section de fonctionnement :

Dépenses	15 746 497,95 €
Recettes	20 056 669,20 €
Résultat de la section de fonctionnement	4 310 171,25 €

##### Section d'investissement :

Dépenses	6 058 536,67 €
Recettes	8 993 328,89 €
Résultat de la section d'investissement	2 934 792,22 €

##### Résultat cumulé

##### (fonctionnement + investissement) :

Dépenses	21 805 034,62 €
Recettes	29 049 998,09 €
Résultat cumulé de l'année 2024	7 244 963,47 €

Le ratio de désendettement est largement satisfaisant, de 3,5 ans.

### URBANISME

#### Cession du bâtiment de l'ancienne mairie Approuvé à l'unanimité.

Le bâtiment de l'ancienne mairie est un bâtiment public depuis près de 100 ans, ayant accueilli au fil du temps différentes fonctions (école publique, logement d'instituteur, mairie, etc...). Dans le cadre du déménagement des services

communaux dans la nouvelle mairie et dans une logique de valorisation de notre patrimoine immobilier communal, une réflexion a été menée par les élus sur le devenir de ce bâtiment.

Etant donné la carence en logements locatifs sociaux que la Commune cherche à combler et au regard de l'emplacement central de cet immeuble à proximité des commerces et services de centre-ville, il a paru opportun de le transformer en logements locatifs sociaux.

La pré-étude, menée par Sète Thau Habitat, propose la création de 12 logements, dont ceux en rez-de-chaussée adaptés aux handicaps, de manière à pouvoir accueillir un public âgé et/ou avec une mobilité réduite.

Les élus ont entériné la cession de ce bâtiment à Sète Thau Habitat, pour un montant estimé à 150 000 €.

Au regard du prix du foncier à Balaruc-les-Bains et de l'intérêt d'une telle opération immobilière, les membres du conseil municipal ont également validé le report de la moins-value foncière de cette cession dans les dépenses déductibles du prélèvement annuel pour logements locatifs sociaux manquants, et ce sur trois exercices.

*Vous pouvez retrouver l'intégralité des délibérations des conseils municipaux sur le site internet de Balaruc-les-Bains : [www.ville-balaruc-les-bains.com](http://www.ville-balaruc-les-bains.com).*

*Vous pouvez également revoir les débats du Conseil Municipal sur [www.facebook.com/uillebalaruc](http://www.facebook.com/uillebalaruc)*

## majorité municipale

Il y a deux ans environ la municipalité a entamé la révision du PLU (Plan Local d'Urbanisme), devenu indispensable pour anticiper le devenir de notre cité pour les 10 à 20 ans qui viennent.

Cette décision a d'ailleurs été votée à l'unanimité en Conseil municipal.

Comme à son habitude en matière de concertation, la Municipalité est allée bien au-delà de ce qu'impose la loi, en organisant des ateliers de débats et d'échanges, et en faisant appel aux citoyens pour venir discuter de l'avenir. Un cabinet spécialisé nous accompagne dans cette démarche, car la réglementation avec la Loi Climat et résilience, organisant la Zéro artificialisation Nette (ZAN) est devenue très complexe. Des Balarucois ont travaillé sur ce PLU et ont émis des avis et des souhaits lors des ateliers tenus dans différents quartiers de la Ville.

Le 8 juillet dernier une réunion publique de CONCERTATION a eu lieu au Piano-Tiroir, et le cabinet had oc a présenté ses préconisations, et notamment la possibilité de construire du R+3 sur le quartier résidentiel de la Rèche. Depuis ce jour, une mobilisation de quelques personnes alerte tout le quartier au sujet de cette possibilité.

Nous rappelons qu'aucune décision n'a été prise puisqu'il s'agit d'une concertation préalable à la rédaction du règlement du PLU. Bien entendu les confusions et amalgames prennent forme sur les réseaux sociaux, où se mêlent le refus de logements sociaux (ceux qui ont des enfants à loger apprécieront), la menace de multiplication incontrôlée d'immeubles sur le quartier, l'invasion massive de population venues de quartiers dangereux etc...

Nous rappelons que la demande de logement sociaux est extrêmement forte à Balaruc et que nous n'avons pu y répondre qu'en partie (dans la mesure du foncier disponible). Durant ces 3 mandats, de nombreux programmes immobiliers ont vu le jour (la Dépensière, la Colline, l'Hippocampe), Ce sont, à chaque fois, essentiellement des seniors, des jeunes, des familles balarucoises qui ont pu en bénéficier sans que l'on puisse dire que Balaruc soit devenu un coupe gorge !

Semer la confusion, faire peur à la population, prédire le pire avec des allégations farfelues sont des méthodes éculées qui prennent corps à l'approche des élections. Personne n'est dupe. Que certains habitants de la Rèche, ne veuillent pas d'éventuelles constructions en R+3 devant chez eux, c'est bien compréhensible, et les élus l'ont bien entendu. Nous travaillons donc toujours sur ce PLU qui sera arrêté en décembre 2025, enrichi de toutes les remarques citoyennes. Mais dès maintenant, la Municipalité prend l'engagement que toutes les zones pavillonnaires concernées, y compris le quartier de la Rèche, resteront en R+1. Concertation, débat, écoute, puis décision : Telle est la position de notre Municipalité, qui a démontré à plusieurs reprises que la participation citoyenne constituait l'un des piliers du bien vivre ensemble.

### Les élus de la majorité municipale

## opposition municipale

### Utilisation inappropriée du magazine municipal

Dans l'édition de La Tribune de juin, la majorité municipale a utilisé le magazine de Balaruc-les-Bains — censé être un outil d'information au service de tous les Balarucois — pour attaquer ouvertement deux candidats aux élections municipales de 2026. Ce support ne devrait en aucun cas servir à diffuser de la propagande politique, encore moins à publier des propos diffamatoires.

### Un projet de 580 logements suscite l'inquiétude

Aujourd'hui, un sujet préoccupe de nombreux habitants : la modification du Plan Local d'Urbanisme (PLU), en vigueur depuis 2017. Lors d'une réunion publique organisée au Piano-Tiroir, un projet de construction de 580 logements a été évoqué, répartis sur une période de 10 ans. Parmi ceux-ci, 213 logements sociaux sont prévus dans le quartier des Nieux. Reste donc à localiser les 367 logements restants.

Or, aucune information claire n'a été fournie sur leur implantation. Dans une commune où le foncier est déjà très limité, où et comment ces logements pourront-ils être construits ? La mairie envisage de préempter certaines maisons individuelles mises en vente afin d'y ériger des immeubles en R+2 avec retrait, ce qui équivaut à du R+3 — soit environ 12 mètres de hauteur. Qui accepterait la construction d'un tel bâtiment à proximité immédiate de son domicile ?

Au-delà de l'impact visuel et de la densification brutale, une telle urbanisation entraînerait inévitablement une dépréciation importante de la valeur des biens immobiliers existants. Nous refusons que nos quartiers pavillonnaires, notamment ceux de La Rèche et des Usines, soient défigurés par ce type de constructions.

### Des arguments discutables de la part du maire

Le maire avance qu'il est pénalement responsable du manque de logements sociaux. Cet argument nous semble discutable et avant tout destiné à faire passer en force un projet contesté. Même si le CCAS recense environ 250 demandes de logements sociaux, la commission d'attribution — composée de la préfecture, des bailleurs sociaux et du département — ne répondra pas nécessairement à toutes ces demandes, et surtout, ces logements ne seront pas exclusivement destinés à des Balarucois.

Nous ne sommes pas opposés à la construction de logements sociaux. Mais celle-ci doit se faire dans le respect des règles d'urbanisme, de l'environnement, et en harmonie avec les spécificités des quartiers et la qualité de vie des riverains. Balaruc-les-Bains est une station thermale. Elle doit préserver son authenticité, son cadre.

### Une démocratie locale mise à mal

Cette façon de faire interroge profondément. Pourquoi tant de précipitation, de non-dits, et si peu d'écoute ? La révision du PLU engage l'avenir de notre commune pour les décennies à venir. Elle devrait faire l'objet d'une large concertation, d'un débat transparent, avec tous les habitants. Or, nous constatons au contraire un passage en force, sans diagnostic territorial finalisé, sans calendrier clair, et sans réelle volonté d'associer les Balarucois à cette décision majeure.

Catherine Azema, Christine Caporiccio,  
Thierry Congras, Christian Hurabielle-Péré

CONSERVERIE LABELLISÉE ENTREPRISE DU PATRIMOINE VIVANT

SPÉCIALITÉS SÉTOISES  
DEPUIS  
**60**  
ANS



# VISITEZ

## LA PLUS ANCIENNE CONSERVERIE ARTISANALE DE SÈTE

Vivez une incontournable immersion au cœur des saveurs délicieusement sétoises !



Une Histoire Familiale  
de Bon Goût...

RÉSERVATIONS  
**04.67.51.89.86**

Retrouvez-nous sur  
[www.azais-polito.fr](http://www.azais-polito.fr)



SCANNEZ  
pour découvrir  
NOTRE HISTOIRE



15 Rue de Bruxelles  
Parc Aquatechnique  
34200 Sète

Fermes Marines  
du **Soleil**



1 rue des Trimarans  
34540 BALARUC LES BAINS  
04 67 48 56 77  
[www.fermesmarinesdusoleil.com](http://www.fermesmarinesdusoleil.com)

*L'atelier de la Tielle*  
*maison Dasse*  
**BALARUC-LES-BAINS**



Tielles artisanales, cuisine Sétoise, vente à emporter. Des recettes régionales, déclinées en plusieurs versions selon le nombre de convives.

[www.tielledasse-balaruc.fr](http://www.tielledasse-balaruc.fr) | 04 67 36 20 97

Place de l'ancienne  
gare route de Sète  
34540 Balaruc-les-Bains

Nos horaires d'ouverture  
du lundi au samedi 7h-19h30  
Fermé le dimanche



ACTIV'EXPERTISE SÈTE

☎ **06 84 18 84 57**

✉ [j.cazaux@activexpertise.fr](mailto:j.cazaux@activexpertise.fr)





## Rue des Palombes

### UN NOUVEAU MOBILIER URBAIN POUR LIMITER LA CIRCULATION DES 2-ROUES

Le passage entre la rue des Palombes et la pénétrante vient d'être équipé d'un nouveau mobilier urbain. Un pass vélos avec U oscillant y a été installé afin d'empêcher la circulation des scotters et autres motos. Ce nouveau mobilier urbain permet de favoriser l'accès des personnes avec vélo, les piétons avec ou sans poussette et les personnes à mobilité réduite en fauteuil, tout en interdisant l'accès aux deux-roues motorisés.

Un investissement qui permet de pacifier la circulation dans ce secteur de Balaruc.

## Parc de l'Hôtel de Ville DES ÉQUIPEMENTS POUR UN LIEU DE VIE

Depuis l'ouverture de l'Hôtel de Ville, le parc attenant s'affirme comme un véritable espace de vie pour tous les Balarucois. Des arbres remarquables, de nombreux arbustes et plantes végétalisent et embellissent cet espace. Une fontaine sèche, ludique et rafraichissante, trône désormais à proximité d'un banc original, décoré par l'artiste balarucoise Alfred, ajoutant une touche artistique à l'ensemble. Pour renforcer l'attrait du lieu, un jeu pour enfants et du mobilier urbain viennent compléter l'offre, invitant petits et grands à s'y arrêter et s'y détendre. Pour garantir un accès facilité à tous à l'équipement public, deux places de stationnement PMR sont créées avenue de La Cadole et Bonnacaze.



## AVENUE DE LA GARE

### Des actions pour apaiser la circulation

La lutte contre les excès de vitesse en ville reste une priorité constante pour les élus. Afin d'améliorer la sécurité routière et d'encourager les bonnes pratiques de conduite, plusieurs dispositifs sont déployés dans les différents quartiers.

Un radar pédagogique a récemment été installé temporairement sur la route de la Rêche. Bientôt, un feu tricolore comportemental sera testé à l'entrée de la presqu'île. Ce dispositif innovant adapte sa couleur en fonction de la vitesse des véhicules : il reste vert si la vitesse est conforme, mais passe au rouge dès qu'un excès est détecté. L'objectif est clair : inciter les automobilistes à lever le pied sur cette voie limitée à 30 km/h.

En amont de cette installation, un nouveau marquage au sol a été réalisé sur la voie pour identifier la circulation des vélos. Il permet de mieux signaler la voie dédiée aux cyclistes et d'encourager un partage plus sûr de la chaussée.

## LOGEMENT

### La Maison intercommunale de l'Habitat

Vous êtes locataire, propriétaire, accédant ou demandeur de logement social ?

Vous souhaitez un conseil pour acheter, louer, rénover ?

Vous avez besoin d'un accompagnement dans vos démarches administratives liées au logement ?

Sète Agglopol Méditerranée a récemment ouvert la Maison de l'Habitat, un nouveau service public neutre et gratuit dédié à l'habitat.

Les habitants du territoire de Thau y trouveront :

- les guichets France Rénov' : des aides en conseil pour rénover, obtenir des aides financières, et trouver des professionnels qualifiés.

- le Service d'Information et d'Accueil des Demandeurs de logement social (SIAD) : guichet logement social pour l'enregistrement, l'information et le suivi de votre demande de logement social sur le territoire.

 Maison de l'Habitat intercommunale

10 rue du 8 mai 1945, Sète

Lundi : 9h – 12h / Mardi à vendredi : 9h – 12h / 13h30 – 16h30

 : 04 99 04 77 80



## FRELON ASIATIQUE

### La lutte se poursuit

Depuis 2022, la Ville, avec l'aide d'apiculteurs bénévoles, a lancé un plan de lutte contre l'implantation des frelons asiatiques sur le territoire balarucois.

Après la reprise du piégeage des frelons en fin d'hiver, aujourd'hui, les actions se concentrent autour d'une recherche active des nids dans les espaces publics. Vous pouvez, vous aussi, participer à cette lutte contre les frelons en ayant un œil attentif à l'existence de nids dans les arbres.

Si vous en repérez un à la cime des arbres, signalez-le à la mairie.



VIE ASSOCIATIVE

## Les associations en action

► **Vitrine de dynamisme, la vie associative balarucoise reflète également toute la richesse et la diversité de notre cité. Parce qu'elles interviennent dans tous les secteurs de la vie sociale, culturelle ou sportive, qu'elles fonctionnent en grande partie avec des bénévoles et qu'elles sont souvent le premier maillon de l'engagement, la Ville de Balaruc-les-Bains est engagée pour soutenir, encourager et promouvoir les associations.**

C'est l'un des aspects majeurs de la vie d'une cité. Le tissu associatif relève du dynamisme et de l'attrait d'une ville. Et dans ce domaine aussi, Balaruc-les-Bains est particulièrement riche ! Avec ses 83 associations actives en 2025, elle propose un choix des plus éclectiques. Il y en a pour tous les goûts et tous les âges ! Des milliers d'adhérents balarucois peuvent ainsi s'adonner à leurs loisirs préférés. La Municipalité, qui soutient directement plus de 60 associations, ce qui en fait leur premier partenaire, entend bien poursuivre son effort pour qu'elles continuent leurs actions indispensables à la vie quotidienne des Balarucois.

### Des aides multiples

Un important soutien financier est apporté par la Ville. En 2025, ce sont plus de 505 000 € qui seront versées sous forme de subventions. Ces subventions sont un soutien que la Ville apporte au dynamisme associatif de Balaruc, pour lui permettre de fonctionner au quotidien, mais également d'organiser des événements exceptionnels. Une première enveloppe a déjà été attribuée,

une seconde sera répartie d'ici la fin de l'année.

Afin que chaque association puisse fonctionner dans les meilleures conditions, la Ville met à disposition de nombreuses infrastructures communales. Sans oublier le matériel et l'aide logistique apportées tout au long de l'année aux bénévoles associatifs pour l'organisation de manifestations. « Des aides qui rendent notre ville particulièrement attractive pour les clubs du territoire » indique Dominique Curto, adjointe au maire en charge de l'école, de l'enfance / jeunesse et des sports. « De nombreuses demandes nous parviennent régulièrement. Pour preuve, cette année, trois nouvelles associations sportives voient le jour et vont proposer de nouvelles activités. »

Le soutien municipal apporté au monde associatif balarucois concerne également la mise en avant des structures et de leurs activités. Que ce soit à travers la Fête des associations, le site internet de la Ville où une rubrique leur est dédiée, ou encore l'annonce d'événements, la Ville est, là encore, le partenaire incontournable des associations et de leurs bénévoles.



en complément

Rendez-vous à  
La Fête des Associations



Plus de 60 associations participent tous les ans, à la mi-septembre, à la Fête des associations. Un rendez-vous incontournable, tant pour le public en recherche d'activités, que pour les acteurs de la vie associative qui recrutent, au cours de cette journée, leurs adhérents et leurs bénévoles. « Cette manifestation est une grosse caisse de résonance. Elle permet aux associations de se faire connaître » expliquent de concert les élu(e)s à la culture et aux sports.

Cette année encore, vous serez nombreux à vous presser dans les allées du parc Charles-de-Gaulle à la recherche de l'activité sportive, culturelle, sociale ou environnementale, pour les mois à venir. Vous pourrez y rencontrer les bénévoles associatifs présents sur les différents stands, assister à des démonstrations et découvrir les nouvelles activités de la saison 2025/2026.

Un rendez-vous placé sous le signe de la convivialité pour bien préparer sa rentrée et faire le plein d'activités.

**SAMEDI 13 SEPTEMBRE**  
10h à 17h / Parc Charles-de-Gaulle

## Cap sur l'automne !



L'été n'est pas encore derrière nous, mais au centre nautique Manuréva, on se projette déjà vers la rentrée ! Dès la mi-septembre, les voiles se déploient à nouveau pour une saison automnale placée sous le signe de la glisse et de la découverte.

Tous les mercredis et samedis, les petits et grands loups de mer retrouveront le chemin du large. En optimist ou en planche à voile, les jeunes Balarucois, dès l'âge de 7 ans, renoueront avec les plaisirs de la navigation et les sensations des premières régates.

« Les compétitions de printemps ont été très prometteuses : nos jeunes ont su se démarquer en montant sur les podiums de nombreuses régates départementales », souligne Dominique Curto, adjointe au maire déléguée aux sports. « Espérons qu'ils poursuivront sur cette belle dynamique à l'automne ! »

Mais le centre nautique ne s'adresse pas qu'aux compétiteurs : le club loisirs reprend lui aussi ses activités. Jusqu'à la fin novembre, il proposera des cours de catamaran, de planche à voile et de wingfoil, sans oublier les sorties en paddle et la location de matériel pour profiter librement du plan d'eau.

Les écoliers de Balaruc et du bassin de Thau feront également leur retour sur les pontons pour poursuivre leur initiation à la voile, encadrés par les moniteurs du centre.

Et pendant les vacances scolaires de la Toussaint, place aux stages ! Un programme complet d'activités nautiques sera proposé aux jeunes navigateurs en herbe. Les informations détaillées seront à retrouver très prochainement sur le site du centre nautique.

.....  
**INFOS ET INSCRIPTIONS :**

☎ : 04 67 48 55 63

[www.centrenautique-balaruc.com](http://www.centrenautique-balaruc.com)

## LE PIANO-TIROIR

# Une saison culturelle aux multiples facettes



On pourrait croire, ces dernières semaines, que la vie des Balarucois n'est rythmée que par les festivités d'été. Ce serait oublier les efforts importants consentis par la Ville pour ne pas "laisser de temps mort" à la première cité thermale de France. « La Ville a toujours eu à cœur de proposer aux Balarucois une programmation culturelle tout au long de l'année » nous indique Dominique Serres, adjointe au maire en charge de la culture et des festivités. « Et c'est encore plus vrai depuis l'ouverture du centre culturel Le Piano-Tiroir ».

La politique culturelle de la Ville se

traduit depuis plusieurs années, par trois axes principaux : d'une part proposer une très grande diversité dans l'offre en manifestations culturelles, développer des pratiques artistiques par l'enseignement et la diffusion aux publics ainsi que le soutien des pratiques amateur. La nouvelle saison, qui s'ouvrira le 19 septembre prochain, ne fera pas exception à la règle. Des têtes d'affiches, des groupes musicaux, de l'humour, de la chanson française, du théâtre : les planches du Piano-Tiroir, vont s'animer de spectacles de qualité, accessibles à tous et satisfaisant les goûts des plus exigeants.

« Le choix d'appliquer une politique tarifaire incitative est une priorité essentielle du projet culturel balarucois. Concrètement cela veut dire que, toute la saison, les tarifs oscillent entre 3 et 32 € selon le spectacle et l'âge du spectateur, avec en plus, cette saison, la mise en place de deux formules d'abonnement » poursuit l'élue.

Comme la saison précédente, les séances cinéma reviennent également au rythme de deux par week-end.

En attendant, vous pourrez découvrir la programmation de la saison 2025/2026 dès le 13 septembre. Le service Culture sera une nouvelle fois présent à la Fête des Associations. Vous pourrez y réserver vos abonnements et spectacles.

.....  
**Saison 2025/2026 à découvrir dès le 13 septembre sur :**  
<https://www.lepiano-tiroir.com/>

## ÉCOLE DES JEUNES SAPEURS-POMPIERS

## Et si vous deveniez jeune sapeur-pompier !

Les camions de pompier vous ont toujours fasciné ? Vous aimeriez devenir sapeur-pompier ? Pourquoi ne pas intégrer à la rentrée l'école des Jeunes Sapeurs-Pompiers du bassin de Thau.

Devenir jeune sapeur-pompier, c'est apprendre les gestes qui sauvent, s'initier aux techniques de secours et de lutte contre l'incendie et découvrir la force du travail en équipe. Cet engagement permet aussi de pratiquer une activité sportive et de participer aux manœuvres et cérémonies avec le service d'incendie et de secours au sein duquel ils sont engagés.

Inscriptions ouvertes dès maintenant !

## Conditions :

- Âge requis : 12 à 14 ans
- Formation sur plusieurs années, en parallèle de la scolarité
- Secteur : Bassin de Thau (Balaruc, Mèze ...).

## CONTACT / INSCRIPTIONS

✉ : [cdc.balaruc@sdis34.fr](mailto:cdc.balaruc@sdis34.fr)

☎ : 04 67 18 15 10



**MARDI 26 AOÛT****Concert "Flûtes virtuoses"**

Un voyage musical tout public autour d'œuvres sacrées et célèbres de Schubert, Bach, Debussy, Vivaldi, Dvorák, Mozart, Fauré... avec Guy Angeloz.

21h. Église.

Libre participation.

**JEUDI 28 AOÛT****Raconte moi une histoire**

La médiathèque Montaigne vous donne rendez-vous au jardin pour vous raconter de belles histoires.

10h30. Jardin Antique Méditerranéen.

Dès 3 ans.

Gratuit sur inscription auprès de la médiathèque : 04 99 57 85 00.

**VENDREDI 29 AOÛT****Marché artisanal nocturne**

Pour découvrir de nombreux produits originaux, œuvres d'artisans et de créateurs de la région. Une large palette allant de la décoration au textile ou la poterie.

De 17h à 23h. Promenade des Bains.

**Bal du vendredi**

Pour débiter le week-end en dansant.

21h. Parc Sévigné.

**SAMEDI 30 AOÛT****Balaruc Motors Show**

Passionnés de belles mécaniques ou simples curieux, ne manquez pas cette journée dédiée aux motos, voitures et camions d'exception.

Repas du soir payant et sur réservation (18€).

À partir de 10h. Centre-ville & parc Charles-de-Gaulle.

**Portes ouvertes de l'Hôtel de Ville**

Venez découvrir les nouveaux locaux de l'Hôtel de ville, avec comme guide les élus balarucois.

Vous pourrez également échanger avec les artistes qui ont créé les œuvres qui décorent les espaces publics et revoir les films sur le chantier de réhabilitation du bâtiment ou le travail de création artistique.

De 14h à 17h. Hôtel de Ville.

**DIMANCHE 31 AOÛT****Loto**

Loto organisé par le Billard Club Balarucois, avec en jeu de nombreux lots à gagner.

21h. Espace Convivialité / Salle A. Colas.

**MERCREDI 3 SEPTEMBRE****Cinéma en plein air : Boléro**

En 1928, la danseuse Ida Rubinstein commande à Maurice Ravel la musique de son prochain ballet. Tétanisé et en panne d'inspiration, le compositeur feuillette les pages de sa vie. Ravel va alors plonger au plus profond de lui-même pour créer son œuvre universelle, le Boléro.

21h30. Parc Charles-de-Gaulle.

**VENDREDI 5 SEPTEMBRE****Bal du vendredi**

21h. Parc Sévigné.

**6 ET 7 SEPTEMBRE****Tournoi de jeu provençal**

Tournoi départemental / Challenge Jacques Canosi, organisé par la Boule d'Or.

Terrain de tambourin.

**SAMEDI 6 SEPTEMBRE****Fête de fin d'été**

Le Comité des fêtes organise une dernière

soirée dansante et festive de plein air, avec l'orchestre Octane.

Possibilité de restauration sur place à partir de 19h30.

21h. Parc Charles-de-Gaulle.

**DIMANCHE 7 SEPTEMBRE****Tournoi de beach volley**

organisé par le Real Corniche Balaruc VB.

Terrains de Beach.

**VENDREDI 12 SEPTEMBRE****Bal du vendredi**

21h. Parc Sévigné.

**SAMEDI 13 SEPTEMBRE****Fête des associations**

Plus de 60 associations seront présentes pour vous informer des planning des activités, de leurs nouveautés et pour prendre les inscriptions.

De 10h à 17h. Parc Charles-de-Gaulle.

**MERCREDI 17 SEPTEMBRE****Marché des artisans d'art et des producteurs**

De nombreux artisans, créateurs et artistes proposent leurs productions ou leurs créations : bijoux, céramiques, tableaux, verres décorés...

À partir de 9h. Parc Sévigné.

**VENDREDI 19 SEPTEMBRE****Soirée d'ouverture de la saison culturelle 2025/2026**

La soirée débutera dès 18h30 par le vernissage de l'exposition de l'artiste balarucoise, Lülu (art contemporain) En deuxième partie de soirée

**MA FAMILLE NUCLÉAIRE**

Constance dissimule depuis bien trop longtemps un secret qu'elle désire dévoiler à

**COMITÉ DES FÊTES****MOTORS SHOW ET SOIRÉE D'ÉTÉ POUR LA FIN DE SAISON**

Tout l'été, le Comité des Fêtes de Balaruc et ses bénévoles ont animé les journées et les soirées balarucoises.

Pour finir en beauté la saison estivale, ils vous proposent deux grands rendez-vous.

À commencer par le "Balaruc Motors Show", samedi 30 août. Toute la journée, défilé de voitures de sport, de collection, de belles motos

dans la ville, shows et animations dans les rues, concerts de musique et bal en soirée dans le parc Charles-de-Gaulle.

Le samedi suivant, place à la dernière soirée dansante en plein air. L'orchestre Octane vous entraînera jusqu'au bout de la nuit pour célébrer la fin de l'été.

• Samedi 30 août : Balaruc Motors Show à partir de 10h / Centre-ville et parc Charles-de-Gaulle

• Samedi 6 septembre : Fête de fin d'été 21h / Parc Charles-de-Gaulle.



EXPOSITION

## Lülu expose ses toiles

Pour l'ouverture de la saison culturelle 2025/2026, les murs du centre culturel "Le Piano-Tiroir" exposeront les œuvres de l'artiste peintre balarucoise Lülu. Lülu est une peintre qui ne recherche pas à plaire mais à bousculer. Travaillant à l'acrylique et au posca, ses toiles sont des cris visuels, où les formes s'entrechoquent et la couleur souveraine règne sans pudeur. Le blanc de la toile est son ennemi, elle le recouvre jusqu'à étouffement. "Mon expression est puissante et offre une explosion de couleurs et de sentiments. Chacune de mes œuvres est un message et a l'ambition de faire appel à notre vécu, aux expériences qui façonnent nos êtres et définissent qui nous sommes" dit-elle. Chaque toile est un labyrinthe mental, un véritable feu d'artifice visuel dans un flux chaotique parfaitement contrôlé. "Je puise mon inspiration dans les relations humaines et les rencontres inattendues, mes humeurs, mes envies. J'aime créer mes toiles au gré des événements de la vie avec couleurs et originalité. C'est toujours avec une passion inaltérable que j'exprime mes émotions sur des toiles modernes. Je vous invite à prendre place dans mon univers abstrait et à ressentir les vôtres, à votre tour." Rendez-vous est pris le 19 septembre, au Piano-Tiroir.

EXPOSITION VISIBLE  
DU 19/09 AU 05/11.

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

## JAM et Thermes à découvrir



Les 20 et 21 septembre, partout en France, ce sont les Journées Européennes du Patrimoine 2025. À Balaruc, le Jardin Antique Méditerranéen et les Thermes ouvrent grand leurs portes pour vous permettre de les découvrir.

Au Jardin Antique, au-delà de la balade libre dans les 7 jardins, les visiteurs pourront également découvrir la vie civile et militaire chez les romains des 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> siècle, avec des ateliers et démonstration.

Les Thermes proposent, quant à eux, le dimanche 21 septembre, une visite guidée de l'établissement à travers ses zones de soins, mais également les espaces techniques.

**JARDIN ANTIQUE MÉDITERRANÉEN**

portes ouvertes : 20 et 21 septembre de 10h à 18h ;

**THERMES DE BALARUC**

visite guidée : dimanche 21 septembre, de 10h à 14h. Visites de 1 heure, 1 départ toutes les 10 minutes.

l'occasion du réveillon de Noël, et ce, contre l'avis de sa mère. Alors que tout semble parfait dans cette famille idéale, cette révélation risque-t-elle de les séparer ?

**À partir de 18h30. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".**

**SAMEDI 20 SEPTEMBRE**

**Atelier d'éveil musical**

Flavia Pérez accueillera parents et tout-petits (0 à 3 ans) pour une séance d'éveil musical.

**9h30. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".**

Activité gratuite, sur inscription préalable au service Culture : 04 67 18 42 34 / culture@mairie-balaruc-les-bains.fr

**Journées Européennes du Patrimoine**

Portes ouvertes.

**De 10h à 18h. Jardin Antique Méditerranéen.**

*Cf. encadré ci-dessus.*

**DIMANCHE 21 SEPTEMBRE**

**Hippo'run de Balaruc**

Courses pédestres enfants et adultes / Manifestation organisée par l'association "Nos Enfants extraordinaires de Thau" au profit des enfants porteurs de handicap.

**À partir de 9h15. Espace sportif du Petit Bois.**

**Journées Européennes du Patrimoine**

• Portes ouvertes au Jardin Antique Méditerranéen.

**De 10h à 18h. Jardin Antique.**

• Visites des Thermes de Balaruc.

**De 10h à 14h. Thermes.**

*Cf. encadré ci-dessus.*

**L'Écho littéraire au Jardin : Paroles et musique entrelacées**

QUATRE AUTEURS ET DEUX MUSICIENS À L'OMBRE DE L'AUTOMNE

Robert Lobet, graveur, Frédéric Fautrier,

poète, Allain Rollat, écrivain, Manuela Parra, autrice. Accompagnement musical par Les Âmes Nomades Animation par Nathalie Bouly.

**15h. Jardin Antique Méditerranéen.**

**SAMEDI 27 SEPTEMBRE**

**Tournoi de pétanque**

Tournoi départemental féminin. Challenge Jacky Roche, organisé par La Boule d'Or Tournoi départemental féminin.

**14h30. Boulodrome / Place du Mail.**

**La Culture les pieds dans l'eau**

organisée par l'Office Municipal de la Culture.

**Après-midi. Promenade des Bains.**

**VENDREDI 3 OCTOBRE**

**Please stand up !**

Avec Antonia de Rendinger, Laura Domenge, Marie Reno et Christine Berrou Elles sont drôles, réjouissantes, impertinentes, inspirantes... Entre vannes aiguës, textes choyés et conscience sociale, les nouvelles grandes de la scène comique francophone s'imposent et interpellent.

**21h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir.**

*Tarif : de 3 à 24€. Prévente : Archipel de Thau.*

**DIMANCHE 5 OCTOBRE**

**Foire aux livres**

Venez dénicher votre prochaine lecture.

**De 10h à 18h. Parc Sévigné.**

**VENDREDI 10 OCTOBRE**

**David Kilembe visite Brassens**

Plus qu'un tour de chant, c'est un voyage au cœur de l'univers de Georges Brassens auquel nous convient Davy Kilembé et Jean-Paul Sire. Tantôt tendres, polissons, révoltés, moqueurs ou amoureux.

**21h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir.**

*Tarif : de 3 à 17€. Prévente : Archipel de Thau.*

## NUMÉROS UTILES

### urgences

• **Gendarmerie**

Tél. : 17 ou 04 67 78 72 66

bta.balaruc-les-bains@gendarmerie.

interieur.gouv.fr

• **Perte cartes de crédits**

Tél. : 0 892 705 705

• **Service information escroqueries**

Tél. : 0 811 020 217

• **Pompiers**

Tél. : 18

• **SAMU**

Tél. : 15 (112 par téléphone mobile)

• **Maison Médicale de Garde**

de Sète et du bassin de Thau

> semaine : de 20 h à 24 h

> samedi : de 12 h à 24 h

> dimanche et jours fériés : 8 h à 24 h.

Centre Hospitalier de Sète et du bassin de

Thau Boulevard Camille Blanc - Sète.

Tél. : 04 67 46 55 86

• **Planning Familial** / Montpellier

Tél. : 04 67 64 62 19

• **GrDF**

> Urgence Gaz naturel

Tél. : 0 800 47 33 33

> Raccordement gaz naturel

Tél. : 0 810 224 000

> Contrat gaz naturel ou électricité

Tél. : 09 69 324 324

www.dolcevita.gazdefrance.fr

• **ErDF**

Tél. : 09 726 750 84

### justice

• **Conciliateur de justice**

Gilles Serain, Conciliateur de Justice auprès

de la Cour d'Appel de Montpellier

Pour prendre rdu : <https://www.conciliateursdefrance.fr/?perm=10988>

### services publics

• **Hôtel de Ville**

23 avenue de la Cadole

Services Accueil population, Direction générale et

protocole, Commerce et occupation du domaine

public, Juridique et Marchés Publics, Systèmes

d'information, Ressources Humaines, Finances,

Urbanisme et Habitat, Aménagement projets

urbains et thermaux, Communication.

Tél. standard: 04 67 46 81 00

Mail : [contact@ville-balaruc-les-bains.com](mailto:contact@ville-balaruc-les-bains.com)

• **Service Police Municipale**

Mairie

Tél. : 04 67 46 81 01

06 83 81 67 34 (pour une urgence,

après 17h30).

• **Espace Louise Michel**

Rue des Écoles - Quartier des Usines

Services Enfance, jeunesse, Écoles, CCAS, Hy-

giène / restauration

Tél. : 04 67 80 71 50

• **Pôle Technique Municipal** (ZAE)

Tél. : 04 67 80 92 00

• **Centre Nautique Manuréva**

Tél. : 04 67 48 55 63

• **Service des Sports**

Tél. : 04 67 80 92 24

• **Service Culture**

Tél. : 04 67 818 42 34

• **Crèche / Halte Garderie "Les Moussaillons"**

Tél. : 04 67 18 48 28

• **Office de Tourisme «Archipel de Thau»**

Tél. : 04 67 46 81 46

• **Centre de Secours** (ZAE)

Tél. : 04 67 18 15 10

• **Thau Agglo**

Tél. : 04 67 46 47 48

• **Pôle déchets – Thau Agglo**

Tél. : 04 67 46 47 20

• **Médiathèque de Balaruc**

Tél. : 04 67 43 23 45.

## état civil

### NAISSANCES

Lucien LASSALLE PILLET • Yuma DUCLOUX

• Lorenzo LUBRANO MARQUES.

### MARIAGES

Amélie SEGUIER et Luca BERNASCONI

• Mélissa ZORZIN et Julien RODENAS •

Karine SPAGNOU et Nicolas PEREZ • Chloé

MESNIER et Glen VALENTI • Edwige ARENE

et Loïc FERNANDEZ • Aurélia SCALINGI et

Jonathan GAYA.

### DÉCÈS

Renée VIÉ • Juliette FIORE, veuve PASCAL

• Marie FERRARA, épouse FERRIER •

Gérard MESNIER • Geneviève COULON,

veuve MARAVAL.

## DES PERMANENCES POUR LES ÉLUS

Le Maire et les Adjointes vous reçoivent sur rendez-vous uniquement.

Pour prendre rendez-vous avec le Maire : 04 67 46 81 11

Gérard CANOVAS maire de Balaruc-les-Bains.

Laure SORITEAU conseillère municipale déléguée au Développement Médico-Thermal.

Pour prendre rendez-vous avec les Adjointes : 04 67 46 81 14

Dominique SERRES adjointe à la Culture / Festivités / Patrimoine et aux Anciens Combattants.

Didier CALAS adjoint à la communication et à la Stratégie Numérique.

Angel FERNANDEZ adjoint à l'Habitat, Urbanisme, Aménagement.

Stéphane ANTIGNAC adjoint au maire délégué à l'Écologie, l'Environnement et Cadre de Vie.

Pour prendre rendez-vous avec les Adjointes : 04 67 46 81 26

Geneviève FEUILLASSIER adjointe à l'Administration générale, aux solidarités et

aux Technologies Numériques.

Christophe RIOUST adjoint à la Tranquillité publique, à l'Occupation du Domaine Public et Mobilité.

Brigitte LANET adjointe au Tourisme, au Développement Économique,

au Commerce, à l'Artisanat et au Marketing Territorial.

Dominique CURTO adjointe aux Sports, à l'Enfance et à la Jeunesse.

Benoit GAU conseiller municipal délégué à la Participation Citoyenne.

## LES ÉLUS DE QUARTIER

Pour contacter votre élu de quartier :



04 67 46 81 11 /

04 67 46 81 14 /

04 67 46 81 26



[contact@ville-](mailto:contact@ville-balaruc-les-bains.com)

[balaruc-les-bains.com](mailto:contact@ville-balaruc-les-bains.com)

Merci de mentionner votre quartier de résidence.

# Aquarelia

Vivre vieux, vieillir heureux

Manger au  
resto tous les  
jours, même  
en fin de mois.

\*Tarif journalier Tout Compris, valable pour une personne incluant : la location d'un appartement toutes charges comprises, le portage du petit déjeuner, les repas midi et soir, les animations, les services de blanchisserie et de ménage hebdomadaires, la télé-assistance. Offre valable pour tout Séjour Sérénité signé entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 31 août, d'une durée de 1 semaine à 6 mois.

SÉJOUR  
SÉRÉNITÉ

60€<sup>\*</sup>  
/jour

au lieu de 70€

RÉSIDENCE SERVICES SENIORS  
Sète

04 48 14 11 30  
aquarelia.fr



*Ambulance Balaruc Assistance*

7j/7  
24h/24

Ambulances - VSL - Taxi  
Toutes distances

04 67 48 61 73  
1 rue des Bougainvilliers - Balaruc le Vieux  
contact@balarucassistance.fr



## BASALTIS

Aménageons ensemble notre territoire

 **BASALT'ENR**  
PAR BASALTIS - INCIDENCES

 **VOLTIS**  
PAR BASALTIS

 **BANOTP**  
PAR BASALTIS

 **BORDERES-SANCHIS**  
PAR BASALTIS

Siège : 17, rue du Père Jean-Baptiste Salles - 34300 AGDE  
Site de Pézenas : 6, avenue Carrion de Nizas - 34120 PEZENAS



## BALARUC FUNÉRAIRE

- Organisation des obsèques
- Transport toute distance (national et international)
- Contrat de prévoyance
- Conseils, services et démarches après décès
- Articles funéraires et plaques personnalisées
- Marbrerie

06 95 68 95 28  
contact@balaruc-funeraire.fr  
www.balaruc-funeraire.fr

8 rue Maurice Clavel, Galerie Athéna 34540 Balaruc-les-Bains

Permanence téléphonique 7J/7 & 24h/24  
Habilitation préfectorale 23-34-0286 n° ORIUS 23007728

# VIBREZ À BALARUC

JOUEZ AU CASINO CIRCUS



Machines à sous



Roulette Anglaise  
Électronique



Jeux Traditionnels\*

Roulette anglaise, Blackjack,  
Ultimate Hold'em Poker

Tous les soirs dès 20h30 à 03h00

OUVERT TOUS LES JOURS

DE 10H00 À 3H00

## RESTAURANT LE PRANA

TOUS LES SOIRS À PARTIR DE 20H

Sur réservation au 04 67 48 00 56

Pour tout menu acheté le Casino  
Circus Balaruc vous offre

**5€ OFFERTS EN  
TICKET DE JEU\*\***

66 Rue du Mont Saint-Clair, 34540 Balaruc-les-Bains  
Autoroute A9 Sortie 33. Parking privé et gratuit  
+33 04 67 48 00 56 - [www.casinobalaruc.com](http://www.casinobalaruc.com)

+18

\*Selon le calendrier. \*\*Tickets de jeu non négociables, non échangeables.  
L'accès à la salle de jeu est réservé aux personnes majeures non interdites  
de jeu sur présentation d'une pièce d'identité obligatoire.

SCANNEZ-MOI



prana  
restaurant lounge

Circus **CASINO**  
BALARUC.LES.BAINS